

**DEPARTEMENT
BILDUNG, KULTUR UND SPORT**
Abteilung Volksschule

August 2026.

Informacije o prelasku iz dječijeg vrtića (Kindergarten) u prvi stepen osnovne škole (Primarschule)

Proces davanja preporuke za prelazak iz dječijeg vrtića u prvi stepen osnovne škole

Prelazak iz dječijeg vrtića u osnovnu školu vrši se na osnovu preporuka nastavnika dječijeg vrtića. Glavni kriterijum za preporuku je dosadašnji razvoj djeteta u odnosu na kompetencije opisane u nastavnom planu Aargaua, kao i prognoza za daljnji razvoj kompetencija. Sa roditeljima se vodi razgovor u kojem se saopštavaju preporuke koje se zasnivaju na dosijeu sa ocjenama. Nastavnici dječijeg vrtića odlažu radove važne za dijete tokom cijele školske godine (npr. razni lični radovi, crteži, fotografije kreativnih radova, lična procjena djeteta). Nastavnici dječijeg vrtića objašnjavaju i obrazlažu roditeljima svoje preporuke oslanjajući se na dosije.

Pri donošenju preporuke o prelasku u prvi stepen osnovne škole nastavnici dječijeg vrtića uzimaju u obzir razvoj djeteta. U izuzetnim slučajevima može se preporučiti prelazak u prvi razred koji se počinje dvije školske godine (Einführungsklasse), u odgovarajuće škole za djecu i omladinu sa posebnim obrazovnim potrebama ili ostanak u dječijem vrtiću u trećoj godini. Osobito za djecu koja su sveukupno tokom prve godine dječijeg vrtića bila oslobođena više od jedne polovine dana nastavnici dječijeg vrtića mogu preporučiti ponavljanje druge godine dječijeg vrtića.

Odvijanje procesa prelaska

Nastavnici dječijeg vrtića mogu tokom prve školske godine da obave razgovor sa roditeljima o razvoju djeteta koji se zasniva na njihovim procjenama (Einschätzungsbogen). U drugoj školskoj godini je razgovor o prelasku obavezan i vodi se sa roditeljima u periodu od februara do aprila, pri čemu se dijete uključuje uz uzimanje u obzir njegovog stanja razvoja. Uključivanje djeteta ne uvjetuje nužno da dijete sudjeluje u razgovoru o prelasku.

Prilikom ovog razgovora nastavnici i roditelji pišu bilješke o tome da li su saglasni u vezi sa prelaskom iz dječijeg vrtića u prvi stepen osnovne škole (Primarschule) ili sa ostankom u dječijem vrtiću još jednu školsku godinu. Ukoliko u ovom razgovoru ne dođe do saglasnosti i različiti stavovi budu postojali i nakon sljedećeg razgovora sa učesnicima (roditelji, dijete, nastavno osoblje dječijeg vrtića), u tom slučaju o prelasku djeteta odlučuje nadležna općinska služba. Roditelji imaju po zakonu mogućnost da prije donošenja odluke izlože nadležnoj službi svoje argumente. Općinska služba nadležna za donošenje odluke dostavlja roditeljima pismenu odluku o daljem školovanju djeteta koja sadrži i uputstva o pravu žalbe. Roditelji imaju mogućnost da u roku od 30 dana podnesu žalbu školskom vijeću u okrugu u kojem žive (Schulrat des Bezirks).

¹ Općinsko vijeće snosi cjelokupnu odgovornost za školu. Školske odluke na koje se može uložiti žalba, kao na primjer odluke o daljem školovanju djeteta, Općinsko vijeće može da delegira nekom članu Općinskog vijeća ili školskoj upravi. Svaka općina u svom pravilniku definira koja je služba nadležna za donošenje školskih odluka na koje se može uložiti žalba.